

# إجراء المظلمة والاستئناف

خدمات الصحة السلوكية في مقاطعة سان  
دييغو (الخطة)

## دليل العميل



### كيف يمكنني طلب جلسة سماع عادلة من الولاية؟

إذا كنت مستفيداً من Medi-Cal واستهلكت إجراء استئناف الخطة، فيمكنك طلب جلسة سماع عادلة من الولاية ف يحال كنت تعرّض على قرار الاستئناف الأخير بشأن قرار عكس الخدمة الذي اثّر ب شأن خدماتك. تمثل جلسة الاستئناع العادلة للولاية فرصة لطرح قضيتك أمام قاضي قانون إداري للحصول على حكم. ينبغي طلب جلسة استئناع عادلة للولاية خلال 120 يوماً من استلام قرار لاستئنافك. يمكنك أيضاً طلب جلسة سماع بشأن عدم إتمام اتخاذ قرار استئناف بشكل سريع.

### المساعدة في التقديم بطلب لجلسة استئناع

إذا كنت تحتاج إلى المساعدة للتقديم بطلب جلسة استئناع، يمكنك الاتصال بوكالة المناصرة أو الاتصال بوزارة الخدمات الاجتماعية في الولاية على الرقم 1-800-952-5253.

يمكنك أيضاً الاتصال بوكالة المناصرة لطرح الأسئلة أو طلب التحذيرات بشأن مظلمتك أو استئنافك.

### مناصرو المستفيدين والعلماء

لقد تعقدت خدمات الصحة السلوكية في مقاطعة سان دييغو (الخطة) مع وكالتين لمساعدتك على حل المشاكل مع خدمات الصحة النفسية أو اضطراب استخدام المواد.

### للمرضى المقيمين أو الخدمات

المناوية، اتصل على:

**JFS PATIENT  
ADVOCACY**

**619-282-1134**

أو

**1-800-479-2233**

لخدمات المرضى الخارجيين، اتصل  
على:

**CCHEA**

(مركز المستهلك للتوعية والمناصرة  
الصحية)

**1-877-734-3258**

## كيف يمكنني تقديم طلب؟

- شفهياً/كلامياً - عبر الهاتف أو بشكل شخصي إلى وكالة المناصرة كتابياً من خلال تعبئة نموذج التظلم والاستئناف المتاح في برنامجك أو في مكتب مزودك.
- ينبغي أن يكون هناك استئناف كتابي بعد تقديم طلبات الاستئناف الشفهية.

## حقوقك في الإجراء

- أن تطلب خلال 10 أيام استمرار خدماتك بانتظار نتيجة استئناف
- أن يكون الإجراء خالياً من التمييز أو العقاب بسبب تقديم الطلب
- التمتع بحماية خصوصيتك، طبقاً للقانون
- أن تتم معاملتك بكرامة واحترام وبلغة تفهمها
- أن تأدن لشخص بالتصريح نيابة عنك
- أن يكون لديك شخص يدعمك يحضر الاجتماعات معك أثناء الإجراء

## ما هو التظلم؟ ما هو الاستئناف؟

التظلم مصطلح يعني التعبير عن عدم رضاك عن أي شأن بخلاف تحديد المنفعة العكسية.

الاستئناف مصطلح يشير إلى مراجعة تحديد منفعة عكسية بواسطة خطة الصحة النفسية ، مثل:

1. رفض الخدمات المطلوبة أو السماح بها بشكل محدود
2. تخفيض أو تعليق أو إنهاء خدمات سبق السماح بها
3. رفض الدفع مقابل خدمة بشكل كامل أو جزئي
4. الفشل في توفير الخدمات بشكل سريع (خلال 60 يوماً)
5. فشل الخطة في التصرف ضمن الإطار الزمني لتوفير حل قياسي لمظلمة أو استئناف
6. رفض طلب مشارك لمناقش مسؤولية مالية مع الخدمات

**إشعار تحديد المنفعة العكسية (NOABD)**  
عبارة عن رسالة رسمية بشأن تصرف بخصوص خدماتك. يمكنك الاستئناف في حال تلقيك إشعار تحديد منفعة عكسية (NOABD).

كعميل، فإن لديك الحق في تلقي خدمات من مزود صحة سلوكية مؤهل ولعب دور فعال في علاجك. كما أن لديك الحق في إبداء دواعي قلقك بشأن خدماتك، في حال إنهاء خدماتك مثلًا أو في حال عدم رضاك عن علاجك/أدوينتك، أو إذا شعرت بأنك تحصل على معاملة قليلة الاحترام.

## طرق التعامل مع مشكلتك

إذا كان لديك داعي قلق، فإن من الطرق السريعة لحل المشكلات التحدث مباشرة مع مزودك أو مع إدارة البرنامج. إذا كنت تعترض على علاجك أو دوائك، يمكنك الحصول على رأي ثانٍ بشأنه من مختص سريري آخر في طاقم مزودك، أو من خلال خط الوصول والأزمات على الرقم 1-888-724-7240 (الهاتف النصي: 711).

أنت لن تتکبد أي تکلفة مقابل الحصول على رأي ثان.